

ПРОТОКОЛ №2
засідання Робочої групи
ОП «Чеська мова та література»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
від 17.12.2019 р.

Присутні:

- 1) члени робочої групи: доц. Юсип-Якимович Ю.В. (керівник робочої групи), доц. Петріца Н.М., доц. Буднікова Л.Т.;
- 2) викладач кафедри: лектор чеської мови та літератури, ст.викладач кафедри Петра Зламана.
- 4) Запрошені здобувачі: Стрільчук Анастасія, Куртей Юлія.
- 3) Представники роботодавців: Завідуюча сектором перекладів Закарпатської ТПП Мокрянин О.І., заступник директора з НВР Мукачівської СІШ №6 Шепя В.Ю.

СЛУХАЛИ: про проєкт ОП «Чеська мова та література» у зв'язку із приведення її до вимог стандарту вищої освіти для ОС «бакалавр» спеціальності 035 Філологія.

Юсип-Якимович Ю.В.: Шановні колеги, у зв'язку із затвердженням державного стандарту вищої освіти ми привели відповідно до вимог стандарту ОП «Чеська мова та література» для освітнього рівня «бакалавр». Ми провели опитування серед випускників та студентів, врахували рекомендації роботодавців щодо змін окремих обов'язкових та вибіркових компонентів. Також робоча група має окремі міркування щодо оновлення змісту ОП.

Стрільчук А. (здобувачка): Якщо можна розглянути питання щодо запровадження дисциплін, спрямованих на розвиток комунікативних навичок володіння чеською мовою. Таких дисциплін бракує.

Петріца Н.М.: Саме тому робоча група пропонує додати нові ВК, такі, що посилять мовну та перекладознавчу підготовку бакалаврів.

Мокрянин О.І.: Ми як сектор перекладів Закарпатської ТПП підтримуємо ваші пропозиції щодо оновлення дисциплін, які передбачають докладніше вивчення чеської мови та сучасних тенденцій у чеській мові. Ці курси повинні формувати у студентів фахові компетентності для майбутньої професійної реалізації у галузі усного та письмового перекладу. Також варто було б додати основною дисципліною курс перекладознавства.

Отже, пропонується оновити перелік обов'язкових та вибіркових компонентів ОП «Чеська мова та література»:
Обов'язкові дисципліни (180 кредитів):

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумк. контролю
1	2	3	4
1. Обов'язкові компоненти ОП			
ОК1.	Історія та культура України	4	екзамен
ОК2.	Філософія	3	екзамен
ОК3.	Ділова українська мова	4	екзамен
ОК4.	Іноземна мова	5	залік, екзамен
	Фізичне виховання	-	-
ОК5.	Латинська мова	3	залік
ОК6.	Культурно-писемна традиція Великої Моравії	4	екзамен

OK7.	Вступ до мовознавства	4	екзамен
OK8.	Вступ до літературознавства	4	екзамен
OK9.	Основи славістики	4	залік
OK10.	Історія світової літератури	15	екзамен
OK11.	Історія культури Чехії	6	екзамен
OK12.	Сучасна чеська літературна мова	52	екзамен
OK13.	Історія чеської літератури	21	залік, екзамен
OK14.	Орфографічний практикум	3	залік
OK15.	Орфоепічний практикум	3	залік
OK16.	Психологія (вт. ч. вікова)	3	залік
OK17.	Чеська діалектологія	4	залік
OK18.	Сучасна українська мова	3	залік
OK19.	Історія української літератури	3	залік
OK20.	Педагогіка	3	екзамен
OK21.	Методика викладання чеської мови і літератури	3	залік
OK22.	Інформатика та сучасні інформаційні технології та системи	3	залік
OK23.	Атестація	3	екзамен
OK24.	Вступ до спеціальності	3	залік
OK25.	Теорія і практика перекладу	4	екзамен
OK26.	Навчально-ознайомча практика(2т.)	3	залік
OK27.	Діалектологічна практика(2т.)	3	залік
OK28.	Перекладацька практика(2т.)	3	залік
OK29.	Педагогічна практика(2т.)	3	залік
Вибіркові компоненти ОП			
BK 1.	Політологія/Правознавство	3	залік
BK 2.	Соціологія/Логіка	3	залік
BK 3	Лінгвокраїнознавство Чехії/Народознавство Чехії	5	залік
BK 4	Основи ораторського мистецтва / Практична риторика	4	залік
BK 5	Переклад текстів ділового стилю / Офіційно-діловелистування чеською мовою	3	залік
BK 6	Українсько-чеські літературні взаємини / Аналіз чеського художнього тексту	3	залік
BK 7	Економічна термінологія сучасної чеської мови / Чеський словотвір у контрастивному аспекті	3	залік
BK 8	Юридична термінологія сучасної чеської мови / Основні засади мовознавства	3	залік
BK 9	Історія антропосистем слов'янських мов / Чеська ономастика	3	залік
BK 10	Усна народна творчість / Чеський народний епос	3	екзамен
BK 11	Історична граматики / Розвиток фонетичної і морфологічної системи чеської мови	3	екзамен
BK12.	Друга слов'янська (словацька) мова / Друга слов'янська (російська) мова	5	екзамен
BK13.	Історія чеської літературної мови / Аналіз пам'яток чеської мови XIV-XIX ст.	3	залік
BK 14.	Історія чеської літературної критики / Чеська література XIX-XX ст. в критичному аспекті	3	залік

ВК 15.	Проблеми перекладу в світлі чесько-української інтерференції/Аналіз перекладацьких помилок у чеських текстах//Проблеми усного (синхронного) перекладу/Послідовний переклад	7	залік
ВК16.	Чеська дитяча література / Література для молоді та юнацтва	3	залік
ВК 17.	Практична стилістика чеської мови / Культура чеської мови	4	екзамен

УХВАЛИЛИ: затвердити проєкт ОП та просити Вчену раду філологічного факультету схвалити проєкт ОП «Чеська мова та література» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

Керівник робочої групи



доц. Юсип-Якимович Ю.В.

Секретар



Войтюк С.